

Índice

INTRODUCCIÓN DEL TRADUCTOR	12
INTRODUCCIÓN A LA EDICIÓN UMA	16
La historia del <i>Samguk Yusa</i> : producción, circulación y redescubrimiento.....	16
Un momento de redacción: El <i>Samguk Yusa</i> en la historia política y cultural de la dinastía de Goryeo	18
Las tradiciones intelectuales y religiosas presentes en el <i>Samguk Yusa</i>	22
El <i>Samguk Yusa</i> y su interpretación en el contexto del Asia Oriental.....	30
La edición crítica de la UMA.....	37

LIBRO I

PRODIGIOS I	41
Prólogo	42
1. Antiguo Joseon (Wanggeom Joseon)	44
2. Wiman Joseon.....	47
3. Mahan.....	50
4. Dos prefecturas.....	52
5. Setenta y dos Estados	53
6. El Estado de Lelang	54
7. Daebang del Norte.....	56
8. Daebang del Sur	57
9. Malgal (<i>o Mulgil</i>) y Balhae.....	58
10. Iseoguk.....	61
11. Los cinco Gaya.....	62
12. Buyeo del Norte	63
13. Buyeo del Este.....	64

14. Goguryeo.....	65
15. Byeonhan y Baekje (<i>este último también llamado Buyeo meridional en relación con la fortaleza Sabi</i>)	68
16. Jinhan.....	69
17. Las casas de descanso de las cuatro estaciones.....	71
18. El rey Hyeokgeose, fundador del reino de Silla.....	72
19. El rey Namhae, el segundo monarca.....	76
20. El rey Norye, el tercer monarca.....	78
21. El rey Talhae, el cuarto monarca	79
22. Kim Alji, durante el reinado de Talhae	82
23. Yeono y Seo	83
24. El rey Michu y el ejército de hojas de bambú.....	84
25. El rey Naemul (o rey Namil) y Kim Jesang	86
26. El rey Silseong, décimo octavo monarca	90
27. Tiro de flechas a la funda del <i>geomungo</i>	91
28. El rey Jicheollo	93
29. El rey Jinheung	95
30. Dohwa y Bihyeong	96
31. El cinturón de jade, regalo del cielo	99
32. Las tres profecías de la reina Seondeok	101
33. La reina Jindeok	103
34. Kim Yusin	105
35. Taejong Chunchu, el rey Muryeol.....	107
36. Jangchun y Pa.....	120

LIBRO II

PRODIGIOS II.....	121
37. Beommin, rey Munho	122
38. La flauta que calma diez mil olas.....	129

39. El <i>hwarang Jukji</i> (también llamado <i>Jungman</i> o <i>Jigwan</i>) en tiempos del rey Hyoso.....	132
40. El rey Seongdeok	135
41. La señora Suro	136
42. El rey Hyoseong.....	138
43. El rey Gyeongdeok, el monje Chungdam y el gran monje Pyohun.....	139
44. El rey Hyegong	142
44. El gran rey Wonseong	144
46. La nevada prematura.....	148
47. El rey Heungdeok y sus loros	149
48. El gran rey Sinmu, Yeomjang y Gungpa.....	150
49. El gran rey Gyeongmun, el cuadragésimo octavo monarca	152
50. Cheoyong y el templo Manghae	155
51. La gran reina Jinseong y Geotaji.....	158
52. El rey Hyogong.....	161
53. El rey Gyeongmyeong.....	162
54. El rey Gyeongae	163
55. El gran rey Kim Bu	164
56. Buyeo del Sur - Baekje anterior (<i>Sobre Buyeo del Norte ya se ha hablado antes</i>)	171
57. El rey Mu (<i>Un antiguo texto lo llama Mugang, pero se trata de un error. En Baekje nunca hubo un rey Mugang</i>).....	176
58. Gyeon Hwon de Baekje posterior	178
59. Crónica del reino de Garak.....	192

LIBRO III

PARTE 1. SURGIMIENTO DEL BUDISMO (60-66)	208
PARTE 2. PAGODAS E IMÁGENES DE BUDA (67-96)	208
60. Sundo, primer introductor del budismo en Goguryeo	209
61. Marananta abre el camino del budismo en Baekje	211

62. Ado (o Adu) forja los cimientos del budismo en Silla.....	212
63. El rey Wonjong promueve el budismo (<i>unos cien años después de los tiempos del rey Nulji</i>) y Yeomchok (<i>Ichadon</i>) ofrece su vida por el budismo	219
64. El rey Beop prohíbe matar	227
65. El rey Bojang acoge el taoísmo y Bodeok traslada su ermita al sur	228
66. Los diez santos del templo Heungnyun en la capital del Este.....	233
67. El pedestal de piedra del buda Gaseop	234
68. La pagoda del rey Yuk (Ashoka) en la fortaleza Yodong (Liaodong)	237
69. La pagoda de piedra Pasa en la fortaleza Geumgwan	240
70. El templo Yeongtap de Goguryeo	242
71. La imagen de Buda de seis <i>jang</i> en el templo Hwangyong.....	243
72. Pagoda de nueve pisos en el templo Hwangnyong	246
73. La campana del templo Hwangnyong, la imagen de Yaksa en el templo Bunhwang y la campana del templo Bongdeok	250
74. La imagen de Buda de seis <i>jang</i> en el templo Yeongmyo	252
75. La montaña de los Cuatro Budas, la montaña de Buda Desenterrado y la montaña de los Diez Mil Budas	253
76. La imagen de piedra del buda Mireuken el templo Saengui	256
77. El <i>bhodisattva</i> Bohyeon en el mural del templo Heungnyun.....	257
78. Las tres apariciones del <i>bodhisattva</i> Gwaneum en el templo Jungsaeng	258
79. Templo Baengnyul.....	262
80. Templo Minjang	265
81. Las reliquias de ayer y hoy.....	266
82. La flor de Maitreya, Misirang, maestro Jinja.....	276
83. Nohil Budeuk y Daldal Bakbak, los dos santos de la montaña Baegwol del Sur.....	280
84. El <i>bodhisattva</i> de las Mil Manos del templo Bunhwang logra devolver la vista a un niño ciego	286

85. Dos <i>bodhisattvas</i> del templo Naksan, Gwaneum y Jeongchwi, y Josin	287
86. Reflejo de Buda en la montaña Eo	293
87. Cincuenta mil budas encarnados en el monte Odae	298
88. Crónica del príncipe heredero Bojildo en el monte Odae, en Myeongju (antigua prefectura de Haseo)	305
89. Los cinco santos budistas del templo Woljeong en el monte Odae	307
90. La montaña Namwol (y también el templo Gamsan).....	309
91. El templo Cheonnyong	311
92. El pabellón del buda Amita en el templo Mujang	313
93. <i>Sariras</i> en la pagoda de piedra del templo Baegeom.....	315
94. El templo Yeongchwi.....	317
95. El templo Yudeok	318
96. La pagoda de piedra del templo Munsu en el monte Odae	319

LIBRO IV

MONJES EMINENTES	320
97. Wongwang estudia en el Imperio Tang	321
98. El monje Boyang y el peral.....	331
99. El bastón mágico del monje Yangji	335
100. Los monjes que viajaron a la India	337
101. Los monjes Hyesuk y Hyegong hacen milagros	338
102. Jajang dicta reglas budistas	342
103. Wonhyo, un monje desenfrenado	349
104. El maestro Uisang transmite el <i>Sutra Hwaem</i>	353
105. Sabok, el Silencioso.....	358
106. Jinpyo entrega los palos de bambú para la adivinanza	360
107. Una inscripción en piedra en el templo Balyeon, en la montaña Pungak de Gwandong	365
108. El monje Seungjeon y las calaveras	370

109. Simji y los palillos de bambú.....	372
110. Daehyeon, de la escuela <i>yuga</i> , y Beophae, de la escuela <i>hwaeom</i>	376

LIBRO V

PARTE 1. ENCANTAMIENTOS (111-113)	379
PARTE 2. HISTORIAS DE DEVOCIÓN (114-123)	379
PARTE 3. VIDAS DE MONJES ERMITAÑOS (124-133)	379
PARTE 4. PIEDAD FILIAL (134-138)	379
111. Milbon exorciza malos espíritus	380
112. Hyetong somete al dragón.....	383
113. El Sello Divino de Myeongnang	387
114. La divina madre Seondo aprecia las ceremonias budistas.....	390
115. La esclava Ungmyeon entra en el Paraíso de Occidente pasando las cuentas de su rosario.....	393
116. Gwangdeok y Eomjang	396
117. Gyeongheung se topa con un sabio	398
118. Un Buda encarnado recibe una ofrenda	400
119. La canción Dosol del monje Wolmyeong.....	402
120. Seonyul retorna a la vida.....	405
121. Kim Hyeon conmueve a una tigresa.....	407
122. La canción del cometa del monje Yungcheon en tiempos del rey Jinpyeong	412
123. El monje Jeongsu salva a una mujer de morir congelada	413
124. Nangji, el monje que cabalgaba sobre las nubes	414
125. El monje Yeonhoe evita la fama y el pabellón Munsujeom.....	418
126. El monje Hyehyeon busca una vida serena	420
127. Sinchung renuncia a su cargo	422
128. Los dos santos monjes de la montaña Po.....	424
129. Yeongjae tiene un encuentro con bandidos.....	427
130. Mulgyeja.....	429

131. El monje Yeongyeo	431
132. Los cinco monjes de la montaña Pocheon durante el reinado de Gyeongdeok	432
133. El monje Yeombul.....	433
134. El maestro Jinjeong, buena conducta y deberes filiales	434
135. Daeseong, el hijo obediente de sus padres en la vida anterior y en la presente	436
136. El <i>saji</i> Hyangdeok ofrece su propia carne a sus padres.....	439
137. Son Sun intentó enterrar a su hijo vivo	440
138. Una joven pobre mantiene a su madre.....	442
EPÍLOGO	443
APÉNDICE	444
ANEXOS	454